

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

I Tiedonantoja

Komissio

2000/C 280/01	Euron kurssi	1
2000/C 280/02	Luettelo komission neuvostolle 18.9.–22.9.2000 toimittamista asiakirjoista	2
2000/C 280/03	Ennakkoilmoitus yrityskestittymästä (Asia COMP/M.2157 – Skanska AB/Kvaerner Construction Group Ltd) Asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä ⁽¹⁾ ...	5
2000/C 280/04	Ennakkoilmoitus yrityskestittymästä (Asia COMP/M.2155 – France Télécom/Schmid/Mobilcom) Asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä ⁽¹⁾	6

II Valmistavat säädökset

.....

III Tiedotteita

Euroopan parlamentti

2000/C 280/05	Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä C 280 E julkaistut kirjalliset kysymykset ja vastaukset	7
---------------	---	---

Oikaisuja

2000/C 280/06	Oikaistaan yhteenvedon yhteisön päätöksistä lääkkeiden markkinoille saattamista koskevien lupien osalta 15 päivästä heinäkuuta 2000 15 päivään elokuuta 2000 (EYVL C 244, 25.8.2000)	8
---------------	--	---

I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**2. lokakuuta 2000**

(2000/C 280/01)

1 euro	=	7,455	Tanskan kruunua
	=	339,35	Kreikan drakmaa
	=	8,527	Ruotsin kruunua
	=	0,5991	Englannin puntaa
	=	0,8802	Yhdysvaltain dollaria
	=	1,3235	Kanadan dollaria
	=	95,49	Japanin jeniä
	=	1,5237	Sveitsin frangia
	=	8,043	Norjan kruunua
	=	72,96	Islannin kruunua ⁽²⁾
	=	1,6199	Australian dollaria
	=	2,1704	Uuden Seelannin dollaria
	=	6,358	Etelä-Afrikan randia ⁽²⁾

⁽¹⁾ *Lähde:* Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

⁽²⁾ *Lähde:* Komissio.

LUETTELO KOMISSION NEUVOSTOLLE 18.9.–22.9.2000 TOIMITTAMISTA ASIAKIRJOISTA

(2000/C 280/02)

Näitä asiakirjoja voi tilata Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen myyntipisteistä

Koodi	Luettelonumero	Asiakirjan nimi	Komission hyväksymispäivämäärä	Päivämäärä, jolloin toimitettu neuvostolle	Sivujen lukumäärä
KOM(2000) 559	KT-CO-00-559-FI-C	Komission tiedonanto Euroopan unionin perusoikeuskirjasta	13.9.2000	18.9.2000	12
KOM(2000) 571	KT-CO-00-540-FI-C	Komission lausunto EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla Euroopan parlamentin esittämistä muutoksista, jotka koskevat neuvoston yhteistä kantaa ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi rautatieyritysten toimiluvista annetun direktiivin 95/18/EY muuttamisesta ⁽³⁾	15.9.2000	18.9.2000	3
KOM(2000) 572	KT-CO-00-541-FI-C	Komission lausunto EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla Euroopan parlamentin esittämistä muutoksista, jotka koskevat neuvoston yhteistä kantaa ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi rautateiden infrastruktuurikapasiteetin käyttöoikeuden myöntämisestä ja rautateiden infrastruktuurin käyttömaksujen perimisestä sekä turvallisuustodistusten antamisesta ⁽³⁾	15.9.2000	18.9.2000	6
KOM(2000) 529	KT-CO-00-507-FI-C	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi lemmikkieläinten muuhun kuin kaupalliseen kuljettamiseen sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ⁽²⁾ ⁽³⁾	18.9.2000	19.9.2000	14
KOM(2000) 542	KT-CO-00-519-FI-C	Ehdotus neuvoston päätökseksi tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista tehdyn päätöksen 90/424/ETY muuttamisesta ⁽²⁾	18.9.2000	19.9.2000	5
KOM(2000) 511	KT-CO-00-486-FI-C	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi vakuutusdustuksesta ⁽²⁾ ⁽³⁾	20.9.2000	20.9.2000	32
KOM(2000) 519	KT-CO-00-531-FI-C	Luonnos neuvostossa kokoontuneiden Euroopan hiili- ja teräsyhteisön jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätökseksi Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen voimaolon päättymisen rahoituksellisista seurauksista ⁽³⁾	6.9.2000	20.9.2000	8
KOM(2000) 520	KT-CO-00-532-FI-C	Ehdotus neuvoston päätökseksi monivuotisista rahoitussuuntaviivoista selvityksessä olevan EHTY:n varojen hallinnoimisesta ⁽³⁾	6.9.2000	20.9.2000	9
KOM(2000) 521	KT-CO-00-533-FI-C	Ehdotus neuvoston päätökseksi monivuotisista teknisistä suuntaviivoista hiili- ja terästutkimusrahaston tutkimusohjelmaa varten ⁽³⁾	6.9.2000	20.9.2000	20
KOM(2000) 567	KT-CO-00-564-FI-C	Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille – Innovaatiot osaamiselle rakentuvassa taloudessa ⁽³⁾	20.9.2000	20.9.2000	35

Koodi	Luettelonumero	Asiakirjan nimi	Komission hyväksymis- päivämäärä	Päivämäärä, jolloin toimitettu neuvostolle	Sivujen lukumäärä
KOM(2000) 581	KT-CO-00-533-FI-C	Ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakan-taryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2000 ja asetuksen (EY) N:o 66/98 muuttami-sesta annetun asetuksen (EY) N:o 2742/1999 muuttamisesta neljännen kerran ⁽³⁾	20.9.2000	20.9.2000	8
KOM(2000) 583	KT-CO-00-554-FI-C	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 muuttamisesta EKT-95:n käytön osalta jäsenvaltioiden alv:oon perustuvaan omaan varaan suorittamien maksuosuuksien määrittämisessä	20.9.2000	20.9.2000	5
KOM(2000) 577	KT-CO-00-552-FI-C	Muutettu ehdotus neuvoston asetukseksi luet-telon vahvistamisesta kolmansista maista, joi-den kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja kolmansista maista, joiden kan-salaisia tämä vaatimus ei koske	21.9.2000	21.9.2000	17
KOM(2000) 584	KT-CO-00-555-FI-C	Komission kertomus neljännen AKT-EY-yleis-sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Mauritiuksen sopimuksella, mukaisesti peruste-tun vientitulojen vakauttamisjärjestelmän toi-minnasta vuonna 1999		21.9.2000	15
KOM(2000) 586	KT-CO-00-556-FI-C	Ehdotus neuvoston asetukseksi lopullisen pol-kumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan muokkaa-mattoman ja seostamattoman magnesiumin tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 2402/98 muuttamisesta		21.9.2000	9
KOM(2000) 587	KT-CO-00-557-FI-C	Ehdotus neuvoston asetukseksi Kiinan kansan-tasavallasta peräisin olevien tiettyjen raudasta tai teräksestä valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa asetuksella (EY) N:o 584/96 käyttöön otetun lopullisen polku-myyntitullin laajentamisesta koskemaan tietty-jen Taiwanista tuotavien raudasta tai teräksestä valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien tuontia, riippumatta siitä, onko ne ilmoitettu tullille Taiwanista peräisin olevina, sekä kolmea taiwanilaista viejää koskevan tutkimuksen päättämisestä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 763/2000 muuttamisesta		21.9.2000	5
KOM(2000) 589	KT-CO-00-558-FI-C	Ehdotus neuvoston päätökseksi 9 päivänä maaliskuuta 1998 tehdyn neuvoston päätöksen 98/198/EY 3 artiklan muuttamisesta		21.9.2000	5
KOM(2000) 563	KT-CO-00-547-FI-C	Ehdotus neuvoston päätökseksi vastavuoroi-sesta tunnustamisesta tehdyn Euroopan yhtei-sön ja Kanadan välisen sopimuksen telepää-telaitteita, tietotekniikkalaitteita ja radiolähetti-miä, sähkömagneettista yhteensopivuutta, säh-köturvallisuutta, huviveneitä sekä lääkinällisiä laitteita koskevien alakohtaisten liitteiden muuttamisesta tehtävää sekakomitean päätöstä koskevasta yhteisön kannasta ⁽²⁾ ⁽³⁾		22.9.2000	10

Koodi	Luettelonumero	Asiakirjan nimi	Komission hyväksymis- päivämäärä	Päivämäärä, jolloin toimitettu neuvostolle	Sivujen lukumäärä
KOM(2000) 564	KT-CO-00-548-FI-C	Ehdotus neuvoston päätökseksi vaatimuksen- mukaisuuden arvioinnin, todistusten ja mer- kintöjen vastavuoroisesta tunnustamisesta teh- dyn Euroopan yhteisön ja Australian välisen sopimuksen telepätelaitteita koskevan alakoh- taisen liitteen muuttamisesta tehtävää sekako- mitean päätöstä koskevasta yhteisön kan- nasta ⁽²⁾ ⁽³⁾		22.9.2000	9
KOM(2000) 570	KT-CO-00-549-FI-C	Ehdotus neuvoston päätökseksi vaatimuksen- mukaisuuden arvioinnin vastavuoroisesta tun- nustamisesta tehdyn Euroopan yhteisön ja Uu- den-Seelannin välisen sopimuksen telepää- telaitteita koskevan alakohtaisen liitteen muut- tamisesta tehtävää sekakomitean päätöstä kos- kevasta yhteisön kannasta ⁽²⁾ ⁽³⁾		22.9.2000	8
KOM(2000) 579	KT-CO-00-551-FI-C	Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan audiovisuaa- lialan ohjelmateollisuuden koulutusohjelmien täytäntöönpanosta (Media – Koulutus) (2001–2005) ⁽²⁾ ⁽³⁾		22.9.2000	27
KOM(2000) 590	KT-CO-00-560-FI-C	Ehdotus neuvoston päätökseksi Norjan tai Sveitsin alkuperätuotteiden kohtelusta yhtei- söstä peräisin olevan aineosan sisältävinä tava- roina niiden saapuessa yhteisön tullialueelle Euroopan yhteisön ja yleisessä tullietuusjärjes- telmässä tullietuuksia myöntävien EFTA-mai- den (Norja ja Sveitsi) välillä kirjeenvaihtona tehdyn vastavuoroisen sopimuksen hyväksymisestä ⁽²⁾ ⁽³⁾		22.9.2000	22
KOM(2000) 591	KT-CO-00-561-FI-C	Komission kertomus neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle – Euroopan laajuiset verkot – vuosikertomus 1999 – Euroopan laa- juisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön ra- hoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 2236/95 16 artiklan mukaisesti ⁽³⁾		22.9.2000	39
KOM(2000) 592	KT-CO-00-562-FI-C	Ehdotus neuvoston päätökseksi siviili- ja kaup- paoikeutta koskevan Euroopan oikeudellisen verkoston perustamisesta ⁽²⁾		22.9.2000	35

⁽¹⁾ Tämä asiakirja sisältää lomakkeen "Ehdotuksen vaikutukset yrityksille, erityisesti pienille ja keskusuurille yrityksille".

⁽²⁾ Tämä asiakirja julkaistaan EYVL:ssä.

⁽³⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

Huom.: KOM-asiakirjat ovat saatavilla vuositilauksena, teemanumeroina tai yksittäisinä numeroina, jolloin hinta perustuu sivumäärään.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.2157 – Skanska AB/Kvaerner Construction Group Ltd)****Asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä**

(2000/C 280/03)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 26. syyskuuta 2000 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97 ⁽²⁾, 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla ruotsalainen Skanska AB hankkii mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan osaan yrityksestä Kvaerner Construction Group Ltd, Yhdistynyt kuningaskunta, ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— Skanska AB: rakennustoiminta,

— Kvaerner construction Group Ltd: rakennustoiminta

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty. On huomattava, että asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä komission yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 mukaan antaman tiedonannon ⁽³⁾ mukaisesti.

4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää faksina ((32-2) 296 43 01/296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.2157 – Skanska AB/Kvaerner Construction Group Ltd, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto
Linja B – Yrityskeskittymien valvontaryhmä
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaisu: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1; oikaisu: EYVL L 40, 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EYVL C 217, 29.7.2000, s. 32.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.2155 – France Télécom/Schmid/Mobilcom)****Asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä**

(2000/C 280/04)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 22. syyskuuta 2000 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97 ⁽²⁾, 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yritys France Télécom Sa hankkii mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua merkityksessä Gerhard Schmidin kanssa yhteisen määräysvallan yrityksessä Mobilcom AG ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— France Télécom: kiinteäverkkoiset puhelinpalvelut, matkapuhelinpalvelut, verkonvuokraus ja datapalvelut, tietoliikennelaitteiden myynti- ja vuokraustoiminta, kaapelitelevisio- ja lähetystoiminta, informaatiopalvelut,

— Gerhard Schmid: yrityksen Mobilcom perustaja ja pääosakas,

— Mobilcom: GSM-matkapuhelinpalvelut, kiinteäverkkoiset puhelinpalvelut, internet-palvelut.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty. On huomattava, että asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä komission yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 mukaan antaman tiedonannon ⁽³⁾ mukaisesti.

4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää faksina ((32-2) 296 43 01/296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.2155 – France Télécom/Schmid/Mobilcom seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto
Linja B – Yrityskeskittymien valvontaryhmä
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaisu: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1; oikaisu: EYVL L 40, 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EYVL C 217, 29.7.2000, s. 32.

III

(Tiedotteita)

EUROOPAN PARLAMENTTI

Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä C 280 E julkaistut kirjalliset kysymykset ja vastaukset

(2000/C 280/05)

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>**EUDOR:** <http://eudor.eur-op.eu.int>**CELEX:** <http://europa.eu.int/celex>

OIKAISUJA

Oikaistaan yhteenvedo yhteisön päätöksistä lääkkeiden markkinoille saattamista koskevien lupien osalta 15 päivästä heinäkuuta 2000 15 päivään elokuuta 2000

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti C 244, 25. elokuuta 2000)

(2000/C 280/06)

Sivu 10, "Luvan myöntäminen", sarake "Lääkkeen nimi":

korvataan: "VovoMix 30"

seuraavasti: "NovoMix 30".
